

Page 2

[Rachel walks over to Finn, while Goldie is singing]

Rachel:

Rachel+Finn sing Faithfully

Girls Dance 'I can't be tamed'

[Sue walks on stage clapping]

Sue: הנהגתם הלאה הייתה כן בן מוסרם אז שאלו את הנה מוריד את

Office set-up ^{Table/chairs} ! Disperse ! ife Shape ups - ה

[Sue goes to her office (the side of the stage) with a desk,

Brittany and Santana follow]

Sue:

מה יש פה בקהילתי אקדמי?

Santana: (rolls eyes at Brittany)

היא תהיה פשוטת כפי שהיא

כפי שחברות האולפנית

Sue: אתם יצטרכו. הרבה יותר ממה שאתם חושבים

וההיסטוריה של vocal adrenaline. כן אתם יכנסו יותר שיר יאיר את

מתחם היפה הזה עם יותר שיר מאשר שיר, וקבוצת הניצחון הלאה

אז אתם שואלים האם אתם יכנסו יותר שיר מאשר שיר, וקבוצת הניצחון הלאה

יש תוכנית.

'vogue'

- black out - Glee club comes on stage.

Mr. Shue:

איפה אתם?

Punck:

אתם יכנסו יותר שיר מאשר שיר, וקבוצת הניצחון הלאה

[Glee ppl in vogue walk in late]

Punck:

הנהגתם הלאה הייתה כן בן מוסרם אז שאלו את הנה מוריד את

- sweet caroline -

לקפּוץ

	Ani kam, ve'kelum lo yapil oti	אַנִי קָם וְכֵלֻם לֹא יִפִּיל אוֹתִי
	Lach ka-sheh? Raiti koshi amiti	לָךְ קִשְׁהָ? רֵאִיתִי קוֹשֵׁי אִמִּיתִי
Girls:	Ve'ani mevina, eych ata mar-gish	בָּנוֹת: וְאֲנִי מְבִינָה, אֵיךְ אַתָּה מַרְגִּישׁ
	oo-lie tizrom, tafsik lihi-yot adish	אוֹלֵי תִזְרוּם, תִּפְסִיק לְהִיּוֹת אֲדִישׁ
Boys:	aht lo roah oti omeed po	בָּנִים: אַתְּ לֹא רוֹאָה אוֹתִי עוֹמֵד פֹּה
	eem ha'gaav el ha'ramkoliyim	עִם הַגָּב אֶל הַרְמָקוּלִים
	rayit kvar yoter ge-ruiyim	רֵאִיתְּ כָּבֵר יוֹתֵר גְּרוּעִים
	tenassi le-haviyin	תִּנְסֵי לְהַבִּין
All:	a'az ya'alah lik-fotz, k-fotz	כּוֹלָם: אֲזַ יֵאלֵלָה לְקַפּוֹץ, קַפּוֹץ
	ya'alah lik-fotz	יֵאלֵלָה לְקַפּוֹץ
	kadima kfotz, k-fotz	קַדִּימָה, קַפּוֹץ, קַפּוֹץ
	kadima kfotz	קַדִּימָה, קַפּוֹץ
Boys:	hey aht	בָּנִים: הֵי אַתְּ
Girls:	mi ze?	בָּנוֹת: מִי זֶה?
Boys:	Buba, ma koreh?	בָּנִים: בּוּבָה, מַה קוֹרֶה?
	oo-lie zeh lo ragil	אוֹלֵי זֶה לֹא רָגִיל
	ted-ee kshe-natchil	תִּדְעֵי כְּשֶׁנִּתְחִיל...
Boys:	aht lo roah oti omeed po	בָּנִים: אַתְּ לֹא רוֹאָה אוֹתִי עוֹמֵד פֹּה
	eem ha'gaav el ha'ramkoliyim	עִם הַגָּב אֶל הַרְמָקוּלִים
	rayit kvar yoter ge-ruiyim	רֵאִיתְּ כָּבֵר יוֹתֵר גְּרוּעִים
	tenassi le-haviyin	תִּנְסֵי לְהַבִּין
All:	a'az ya'alah lik-fotz, k-fotz	כּוֹלָם: אֲזַ יֵאלֵלָה לְקַפּוֹץ, קַפּוֹץ
	ya'alah lik-fotz	יֵאלֵלָה לְקַפּוֹץ
	kadima kfotz, k-fotz	קַדִּימָה, קַפּוֹץ, קַפּוֹץ
	kadima kfotz	קַדִּימָה קַפּוֹץ

Alone (לבד)

אני לא יכולה ללמוד לבד

אני יכולה ללמוד

בחדר שלי

אני תמיד לומדת

אין תמיד ללמוד

כל יום ללמוד

~~אני יכולה ללמוד לבד~~

אני יכולה ללמוד לבד

אני יכולה ללמוד לבד

אני יכולה ללמוד

אני יכולה ללמוד לבד

קִיץ

איה כורם

לחן: איה כורם
מילים: איה כורם

אהוב לֹבֵשׁ מְעִיל עֵבֶה אֶפִּילוֹ שֶׁכֶּבֶר חָם
אהוב שְׁלִי כֹרֵךְ צַעִיף סָבִיב צוֹאֵר
כִּשְׁהוּא מְבִיט לְמַעַלָּה הַשְּׁמַיִם אֶפֹּרִים
הוא מְחַכֵּה לְהַחֲלִים
כְּדִי לְבֹא אֵלַי

וְהוּא יְבֹא אֵלַי כְּמוֹ קִיץ
בְּלִי הִיסוּס בְּבֵת אַחַת
וְיִהְיֶה לִי חָם
הוא יְבֹא אֵלַי כְּמוֹ מַיִם
הוא יְבֹא וְיִכְסֶה

אהוב יוֹשֵׁב רְחוֹק מִכָּאן
וְנֶשֶׁר עֲלֵי שִׁירִים
וְהוּא שׁוֹלַח מַחְשְׁבוֹת וּמִכְתָּבִים
הוא רוֹאֶה דֶרֶךְ כָּל הַנְּשִׁים הַיְפוֹת
הוא חוֹשֵׁב וְרוֹצֵה רַק אוֹתִי

וְהוּא יְבֹא אֵלַי כְּמוֹ קִיץ
בְּלִי הִיסוּס בְּבֵת אַחַת
וְיִהְיֶה לִי חָם
הוא יְבֹא אֵלַי כְּמוֹ מַיִם
הוא יְבֹא וְיִכְסֶה

כִּשְׁאֲהוּבִי יְבֹא כְּמוֹ שְׁנֵי פְעֻמוֹנִים
שׁוֹב נְצַלְצַל מִתּוֹק מְגַע מוֹכֵר
וְנֹאמֵר אֲז אֶת כָּל הַדְּבָרִים הַקְּטָנִים
אֶת כָּל הַדְּבָרִים שֶׁנִּשְׁאָר עוֹד לֹאמַר

וְהוּא יְבֹא אֵלַי כְּמוֹ קִיץ
בְּלִי הִיסוּס בְּבֵת אַחַת
וְיִהְיֶה לִי חָם
הוא יְבֹא אֵלַי כְּמוֹ מַיִם
הוא יְבֹא וְיִכְסֶה

וְחִכִּיתִי כֶּבֶד שְׁבֹעַ וְחוֹדֵשִׁים וְשָׁנָה
זֶה נִרְאֶה לִי נֶצַח זֶה מְרַגֵּשׁ תָּמִיד
אֲהוּבִי הַבּוֹרֵחַ גַּם אֶתְּהָ הָרִי יוֹדֵעַ
אֲנִי אוֹהֶבֶת אוֹתְךָ אֲבֵל גַּם אֶת עֲצָמֵי

וְהוּא יְבֹא אֵלַי כְּמוֹ קִיץ
בְּלִי הִיסוּס בְּבֵת אַחַת
וְיִהְיֶה לִי חָם

לתמיד

Micha:	Nessi'ah	נְסִיעָה
	El toch ha'shki'ah	אֵל תּוֹךְ הַשְּׁקִיעָה
	Galgolim razim	גִּלְגָּלִים רַצִּים
	Betoch roshi	בְּתוֹךְ רֹאשִׁי
Lizzi:	Lev boded	לֵב בּוֹדֵד
	She-Yashen Levad	שֵׁשֶׁן לְבַד
	Rak Hachut moser Ga-a-gu-ay	רַק הַחֹט מוֹסֵר גַּעְגּוּעֵי
Both:	Ve-Omrim she-mishpacha	וְאוֹמְרִים שְׁמִשְׁפַּחָה
	lo bonim baderech	לֹא בּוֹנִים בְּדֶרֶךְ
	Lamrot zot tamid hayinu at va-ani	לְמִרּוֹת זֹאת תַּמִּיד הָיִינוּ אֶת וְאֲנִי
	Musica ve-a-hava	מוֹזִיקָה וְאַהֲבָה
	ze lo tamid hibur mooslam	זֶה לֹא תַמִּיד חִיבוּר מוּשְׁלָם
Lizzi:	Aval	אָבֵל
	Ata eefi	אַתָּה אִיִּתִּי
Both:	Va'ani shelcha	וְאֲנִי שְׁלַח
	Le-tamid	לְתַמִּיד
	Kmo kirkas	כְּמוֹ קִרְקָס
	Tachat shmei badim	תַּחַת שְׁמֵי בַדִּים
Both:	Kol echad tzarich eize lei-tzan	כָּל אֶחָד צָרִיךְ אִיזָה לִיצָן
Lizzi:	Kol yom vayom	כָּל יוֹם וְיוֹם
Micha:	(kol yom vayom!)	(כָּל יוֹם וְיוֹם!)
Both:	Mofa achar mofa	מוֹפֵעַ אַחַר מוֹפֵעַ
	Toha eifo ani, bil'adecha	תּוֹהָ אֵיפֹה אֲנִי, בִּלְעֵדֶיךָ
	(Tohe eifo ani, bil'adayich)	מִמָּרְחָק קִשָּׁה לְשִׁמּוֹר עַל אַהֲבָה
	Tov li legalot otcha hayom shenit	טוֹב לִי לְגַלוֹת אוֹתְךָ שׁוֹב לְהִתְאַהֵב
	(Tov li legalot otcha hayom Shenit)	טוֹב לִי לְגַלוֹת אוֹתְךָ הַיּוֹם שְׁנִית
Micha:	Vetov	וְטוֹב
	She-aht eefi	שְׂאֵת אִיִּתִּי
Both:	Va'ani shelach	וְאֲנִי שְׁלַח
	Le-tamid	לְתַמִּיד

VOGUE

Vogue, vogue, vogue

Vogue, vogue, vogue

Go with the flow

Go with the flow

תִּסְתַּכְּלוּ סָבִיב, בְּכֹל מְקוֹם יֵשׁ כָּאֵב לֵב

זֶה בְּכֹל מְקוֹם בּוֹ אֶתֶּה נִמְצָא

אֶתֶּה מִנְסָה הַכֹּל כְּדֵי לְבָרוּחַ

מִכָּאֵב הַחַיִּים שְׂאֵתֶּה מִכִּיר

כְּשֶׁהַכֹּל נִכְשַׁל וְאֶתֶּה מִנְסָה לֵהִיּוֹת

מִיִּשְׁהוּ יוֹתֵר טוֹב הַיּוֹם

אֲנִי מִכִּירָה מְקוֹם נִחְמָד

אֲנִי מִכִּירָה רַחֲבֵת רִיקוּדִים וְזֹאת מִטְרַתָּה

Chorus:

Come on, vogue

Let your body move to the music [move to the music]

Hey, hey, hey

Come on, vogue

Let your body go with the flow [go with the flow]

You know you can do it

כֹּל מֶה שְׂאֵתֶּה צָרִיךְ זֶה דְּמִיּוֹן

אֲזִי יֵאלֵלָה תִּשְׁתַּמֵּשׁ בּוֹ

נִפְּשׁ אֶת הַשְּׂרָאֲתֶךָ בְּתוֹךְ לִיבֶךָ

חלומותיך יפתחו דלת
זה לא משנה אם אתה לבן או שחור
אם אתה בן או בת
כשהמוזיקה פועמת, היא נותנת חיים
אתה כוכב, זה מה שאתה, אתה יודע את זה

Come on, vogue
Let your body groove to the music [move to the music]
Hey, hey, hey
Come on, vogue
Let your body go with the flow [go with the flow]
You know you can do it

יופי יש בכל מקום
לא רק בתוך המועדון
הנשמה היא במחזמר
זה למה אני מרגישה כל כך יפה
קסום, החיים חגיגה
אז תרקוד על רחבת הריקודים

(chorus)

Vogue, [Vogue]
Beauty's where you find it [move to the music]
Vogue, [Vogue]
Beauty's where you find it [go with the flow]

Greta Garbo, and Monroe
Dietrich and DiMaggio
Marlon Brando, Jimmy Dean
On the cover of a magazine

Grace Kelly; Harlow, Jean
Picture of a beauty queen
Gene Kelly, Fred Astaire
Ginger Rogers, dance on air

They had style, they had grace

Rita Hayworth gave good face
Lauren, Katherine, Lana too
Bette Davis, we love you

בְּחֹרֹת עִם גִּישָׁה

בְּחֹרִים רוֹצִים אִשָּׁה

בּוֹאֵי כְּבֶר, מֶה אֵת חוֹלְמֵת

אֵיזוֹ פֹזָה מֵהֶמֶמֶת

Vogue, vogue, vogue, vogue

Oooh, you've got to
Let your body move to the music
Oooh, you've got to just
Let your body go with the flow
Oooh, you've got to just,
Vogue !

קרוליין מתוקה

קרוליין מתוקה

או או או

רק איתך הכל יפה

תני נשיקה

או או או

ושתמיד זה כך יהיה

בחיי

זֶה לֹא הַשִּׁיר לְשִׁבוּרֵי הַלֵּב
אֵין לִי תְפִילָה לְבוֹכִים מִכָּאֵב
וְאֵנִי לֹא אֵהִיָּה רַק אֶחָד מִכּוֹלָם
יִשְׁמְעוּ אֶת קוֹלִי כְּשֶׁאֲצַעֵק בְּקוֹל רֶם

בַּחַיִּי, עֲכָשִׁיו אוֹ אֶף פְּעַם
אֲנַחְנוּ לֹא נַחִיָּה לְעוֹלָם
רוֹצֵה לַחַיּוֹת אֶת כָּל יַמֵּי
בַּחַיִּי

אֲנִי מִתְוֹדֶה לָךְ

בְּדִיוֹק כְּשֶׁמִּיצִיתִי אֶת הַחַוּוּיָה
אֲמַרְהָ לִי זֹאת מֵהַצֵּד: מוֹתֵק יֵשׁ בְּעֵיָה

אֲנִי מִתְוֹדֶה לָךְ

אִם כָּבֵר מְדַבְּרִים, אֲסַפֵּר מֵה קֶרֶה
הַתְּפִרְקוֹתֵי כְּשֶׁהִיא הַתְּקַשְׂרָה
אִיזוֹ בְּאִסָּה
מֵה נִישָׂאֵר לוֹמֵר
כְּשֶׁהַכֹּל נִגְמַר

שְׁמוֹר תְּמִיד עַל רֹאשׁ מוֹרֵם
כְּשֶׁהֵם בָּאִים, נַעֲמוֹד מוֹלָם

אֲנִי מִתְוֹדֶה לָךְ
עֲכָשִׁיו אוֹ אֶף פְּעַם
אֲנַחְנוּ לֹא נַחִיָּה לְעוֹלָם

אֲנִי מִתְוֹדֶה לָךְ

רוֹצֵה לַחַיּוֹת אֶת כָּל יַמֵּי
בַּחַיִּי

בְּדִיוֹק כְּשֶׁמִּיצִיתִי אֶת הַחַוּוּיָה
אֲמַרְהָ לִי זֹאת מֵהַצֵּד: מוֹתֵק יֵשׁ בְּעֵיָה

אֲנִי מִתְוֹדֶה לָךְ

רוֹצֵה לַחַיּוֹת אֶת כָּל יַמֵּי
בַּחַיִּי

חלום חלמתי

חלום חלמתי בעבר
כשהחיים הבטיחו אושר
שלא תמות האהבה
שאלוהים ינהג ביושר
הייתי כל כך צעירה
החלומות זרמו כמו מים
בכל דבר הייתה שירה
ובכול כוס מילאנו יין

אך בלילה הנמר
בקולו צלול כרעם
הוא שוחט כל משאלה
וסוחט ממך כל טעם

עודי חולמת שיבוא
ושנחיה שנים ביחד
אך החלום בא אל סופו
ובמקומו הגיע פחד

חלמתי שחיי יהיו
כל כך שונים מהסיוט הזה
כל כך שונים משהיו
אך כל חלומותיי גוועו...

הרחמן

זֶה אֶתֶּה
וְאֲנִי לְמִטָּה
מִתְחַנְנֶת עַל בְּרַכְיִי
הוּ מוֹתֵק דִּי כִּבֵּר לְשַׁחֵק

תִּפְסֵת אוֹתִי חֲזֵק וְהַכֵּל סִגוּר
זֶה הִיָּה בְרוּר

אֵיִתְךָ הַכֵּל טוֹב, בְּאֵמֶת
אֲנִי מוֹקֶסֶמֶת

אֲנִי זְקוּקָה לְרַחֲמֶיךָ
כִּפְרָה עֲלֶיךָ
אֲנִי זְקוּקָה לְרַחֲמֶיךָ
בְּחַיִּית אֵימֶךָ
שְׁחַרְרֵ אוֹתִי.....

אֶתֶּה מְחַזֵּק אוֹתִי בְיָד
אֲנִי לֹא מִיִּשְׁהִי מֵהַצַּד
וְאֶתֶּה אֲמוּר
לְהִיּוֹת בְּחוּר
טוֹב בְּלִי סִיפּוּר

תִּפְסֵת אוֹתִי חֲזֵק וְהַכֵּל סִגוּר
זֶה הִיָּה בְרוּר

אֵיִתְךָ הַכֵּל טוֹב בְּאֵמֶת
אֲנִי מוֹקֶסֶמֶת

אֲנִי זְקוּקָה לְרַחֲמֶיךָ
כִּפְרָה עֲלֶיךָ
אֲנִי זְקוּקָה לְרַחֲמֶיךָ
בְּחַיִּית אֵימֶךָ
שְׁחַרְרֵ אוֹתִי.....

אל תפסיק להאמין

היא באה מהכפר

מעולם בודד וזר

טפסה רכבת לילה לשום מקום

איזה ילד, אוי

שנולד בדרום דטרוי

טפס רכבת לילה לשום מקום

מועדון עפוף עשן

בושם זול ויין ישן

חום של לילה תמורת חיוך

קורא עוד ועוד ועוד ועוד

